

Odcinek №12: Хорошее настроение

Nowe słownictwo:

всегда - zawsze

настроение - nastrój

хорошее - dobre (ono)

значит - znaczy

просто - po prostu

простой - prosty (nieskomplikowany)

быть - być

много - dużo

польский язык - język polski

Привет, Вероника. Как дела у тебя?

Привет, Куба! Привет, дорогой слушатель!

Я думаю, что у тебя dzisiaj очень хороший nastrój.

Да, ты прав. Але у меня всегда хороший humor.

Всегда? Я не знаю что это znaczy.

„Всегда” znaczy „zawsze”. Дорогой слушатель, пожалуйста, powiedz. Zawsze.



Всегда.

Pamiętasz слово „всё”?

Да, „всё” это „wszystko”.

No właśnie, а „всегда”, czyli „zawsze”, można powiedzieć, что zawiera это „всё”, tylko bez kropek, których Rosjanie i tak nie piszą.

Z lenistwa.

Wiadomo, z lenistwa człowiek wynalazł koło, żeby nie nosić kamieni na plecach, tylko podjechać taczka. Haha.

Дорогой слушатель, powiedz: Zawsze wiedziałem, że to Ci się nie podoba.



Я всегда знал, что это тебе не нравится.

Znów nie mogę wyjść z podziwu. Świetnie тебе idzie.

У тебя naprawdę хороший ... właśnie, как powiedzieć „mam dobry humor”.

У меня хорошее настроение. „Nastrój” это „настроение”.

Brzmi как „nastrojenie”. Всегда если zabieram się za NASTROJENIE gitary, у меня хорошее НАСТРОЕНИЕ.

No tak, gra na gitarze rozluźnia, więc хорошее настроение obowiązkowe! Куба, a zauważyłeś слово „хорошее”?

O, faktycznie, ты прав... ты права? Prawda? Ты права, bo jesteś dziewczyną!

Да. Я права.

No tak, есть ещё слово „хорошее”. Знаешь что, Вероника, я не думаю czasami nad tym, что słyszę. Haha.

Нет, это хорошо. Это znaczy, что już nie musisz nad tym думать, żeby это понимать. „Понимать”, czyli ...

Да, pamiętam. „Я понимаю” это „rozumiem”, więc „понимать” это „rozumieć”.

Супер.

А „хорошее” это „dobre”?

Wow, у тебя есть talent do języków.

Oj tam, poświęcam 10 minut dziennie na przeczytanie czegoś po rosyjsku i dużo слов zostaje gdzieś w głowie.

Дорогой слушатель, тебе też polecam tak robić. Это doskonała metoda.

Вероника, coś mi się tylko nie zgadza... Czyli nastrój to „ono”, a nie tak jak po polsku „on”? Rosjanie mówią tak jakby „dobre nastrój”?

Otóż to! Hehe. Дорогой слушатель, powiedz: Masz bardzo dobry nastrój:



У тебя есть очень хорошее настроение.

Хорошо. Rosjanie często pomijają это „есть” i mówią po prostu „у меня хорошее настроение.

Z lenistwa.

Что ты dzisiaj z tym lenistwem?

Najchętniej zrealizowałbym Twój plan na kаникулы, a przynajmniej na drugą część.

Мój план? Это значит?

Значит?

„Значит” это „znaczy”.

No да, myślałem, że coś bardziej podchwyliwego, bo przecież brzmi niemal jak po polsku.

Наха. Да! А „план” to „plan”! Nawet nie trzeba się uczyć. Hehe.

Дорогой слушатель, запытaj: Со то znaczy?



Что это значит?

A teraz powiedz: To dobry plan.



Это хороший план.

Просто супер!

Prosta? Jaka prosta?

Ostatnia prosta! Наха. „Просто” значит соś w rodzaju „po prostu”. Też może быть, czyli „być”, „простой”. Как думаешь, что значит „простой”?

Dokonam odkrycia Ameryki, как powiem „prosty”? А „простая” это „prosta”?

Нет, Америка już была odkryta. А „простой” значит „prosty”, ale jako „nieskomplikowany”. „Prosta droga” это już inaczej.

Хорошо, прóсто я думал, что всё takie proste... Czekaj... „простое”, как „хорóшее”?

„Простое”, ты прав. I powiedziałeś „я думал”, czyli „myślałem”. Fantastycznie тебе idzie, Куба!

Дорогой слушатель, powiedz: Wszystko jest bardzo proste.



Всё очень простое.

Powiedz jeszcze: Wiedziałem, że to prosty plan.



Я знал, что это простой план.

Хорошо. I pamiętałeś, что Rosjanie rzadko używają tego „есть”. Очень хорошо!

No, więc я думал, что это всё очень простое, а okazuje się, что не всегда простое.

Хорошая myśl. Всё простое, ale не всегда простое. У тебя есть zadatki na filozofa.

Хорошо быть filozofem. Trzeba думать, думать и ещё raz думать.

Oj, да, trzeba очень много думать.

Много? Почему aż tak podniosłe слово?

Почему podniosłe?

Mówi się przecież, что есть „mnogość” czegoś.

Польский язык, czyli „język polski”, это не русский язык. „Много” это просто „dużo”.

Хорошо, дорогой слушатель, powiedz: To bardzo dużo.



Это очень много.

Супер, дорогой слушатель, я думаю, что teraz есть время, aby pouczyć się powuch слов, a także rozwiązać quiz pod odcinkiem. Pamiętaj też o kolorowej mapie myśli, która pomoże Ci utrwalić слова z tego podcastu.

Пока, Вероника!

До свидания, Куба. До свидания, дорогой слушатель!